Porównanie tłumaczeń Jakuba 4:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeden jest prawodawca mogący zbawić i zniszczyć ty kim jesteś kiedy sądzisz innego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeden jest Prawodawca* i Sędzia,** Ten, który jest w stanie zbawić i zatracić. Ty zaś kim jesteś, że sądzisz bliźniego?*** ****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeden jest prawodawcami sędzia, (Ten) mogący zbawić i zgubić; ty zaś kim jesteś, sądząc (tego) tuż obok?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeden jest prawodawca mogący zbawić i zniszczyć ty kim jesteś kiedy sądzisz innego

[1)] <x>20 15:25</x>; <x>290 33:22</x>

[2)] <x>230 58:12</x>; <x>290 33:22</x>; <x>500 5:22</x>; <x>620 4:1</x>; <x>530 4:4</x>

[3)] Ww. 11-12 zdają się opisywać sytuację analogiczną do opisanej w <x>520 14:1-15:14</x>. Wśród adresatów dawały o sobie znać tendencje legalistyczne. <x>660 1:22-25</x> opowiada się po stronie doskonałego prawa wolności, por. <x>550 5:1</x>; <x>580 2:16-19</x>.

[4)] <x>520 14:4</x>